

Guida per il ritorno a scuola

SETTEMBRE 2020

Guida originale pubblicata dal Children's Commissioner for England (Commissario per i minori in Inghilterra)

Adattato da The Bell Foundation per gli studenti che usano l'inglese come lingua aggiuntiva (EAL)

Il ritorno a scuola

La vita è davvero molto diversa adesso a causa del coronavirus. Tanti bambini hanno smesso di andare a scuola e tutti hanno dovuto trascorrere più tempo a casa.

Ma adesso la maggior parte dei bambini in Inghilterra è tornata a scuola. Questo perché i bambini, di solito, non si ammalano di coronavirus.

Cosa provi a tornare a scuola?

Alcuni bambini sono tornati a scuola prima delle vacanze estive, quindi sanno già che alcune cose sono rimaste uguali, mentre altre sono diverse.

Se sei rimasto a casa, forse adesso sei entusiasta di tornare a scuola, ma anche un po' preoccupato.



È normale sentirsi così.

Quando tornerai a scuola, alcune cose saranno uguali, mentre altre saranno diverse.

In questa guida:

Ti parleremo di alcune delle cose che saranno diverse a scuola

Ti diremo cosa fare se sei preoccupato

Tornare a scuola è sicuro?

I bambini di solito non si ammalano di coronavirus.

Il coronavirus c'è ancora, ma meno persone sono malate adesso perché la gente è rimasta a casa. Quindi il governo crede che sia sicuro per i bambini tornare a scuola.

Per rendere la scuola più sicura possibile, ci saranno dei cambiamenti.

Cosa sarà diverso a scuola?

Non tutte le scuole faranno le stesse cose. La tua scuola dovrebbe dirti cosa sarà come prima e cosa sarà diverso. Se non te lo fa, chiediglielo.

Il ritorno a scuola

Probabilmente sei molto contento di rivedere i tuoi amici, ma è anche possibile che sentirai la mancanza della mamma, del papà, delle persone che si prendono cura di te, quando tornerai a scuola. È comprensibile!

Molte cose saranno diverse a scuola, e l'inizio dell'anno scolastico sarà difficile per alcuni bambini. Ma concediti un po' di tempo e presto ti sentirai meglio.



Devo indossare una mascherina?

Non devi indossare una mascherina in classe. Ma a volte i tuoi insegnanti potrebbero indossarne una.

In alcune scuole secondarie di alcune zone potresti dover indossare una mascherina nei **corridoi** e in altre **aree comuni**. Questo per la maggiore sicurezza di tutti.

Se hai 11 anni o più, potresti dover indossare una mascherina nel tragitto per e da scuola.



Come cambieranno le cose in alcune scuole

Orario di inizio Per alcuni bambini la scuola inizierà a un'ora diversa. Questo aiuterà le persone a mantenere il distanziamento le une dalle altre il più possibile.



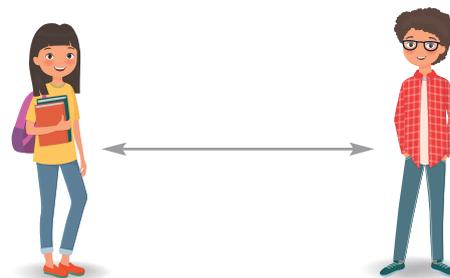
Lavarsi le mani Dovrai lavarti le mani spesso: quando arrivi a scuola, quando rientri dall'intervallo, quando cambi aula, prima di mangiare e dopo.



Con chi trascorri il tempo Un modo per tenere sotto controllo il coronavirus è incontrare meno persone. Molte scuole metteranno i bambini in gruppi o "bolle". Non puoi incontrare persone che appartengono ad altri gruppi/bolle. Un gruppo/bolla potrebbe essere la tua classe o il gruppo che frequenta il tuo stesso anno scolastico. Probabilmente farete gli intervalli e la pausa pranzo a orari diversi rispetto ad altri gruppi/bolle.



Le scuole potrebbero anche chiedere ai bambini più grandi di mantenere una certa distanza dai compagni nel loro gruppo.

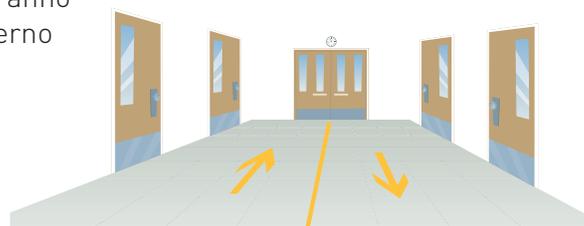


In aula In alcune classi ci saranno meno bambini. Nell'aula, i banchi potrebbero ora trovarsi in posti diversi. Ad esempio, ci sarà più spazio tra i banchi.

Ci potrebbero essere giochi, giocattoli e altre cose che non puoi usare.



Spostamenti all'interno della scuola Molte scuole avranno creato percorsi a senso unico per spostarsi al loro interno



Tragitto per e da scuola

Se puoi, vai a scuola a piedi o in bicicletta.

Se prendi il bus scolastico (un autobus riservato agli allievi), la tua scuola potrebbe chiederti di viaggiare con le persone del tuo gruppo o bolla. Non sei obbligato a stare lontano dagli altri bambini sul bus, ma è una buona idea. Devi pulirti le mani con soluzione disinfettante prima e dopo avere preso l'autobus.

Se hai 11 anni o più e incontri persone al di fuori del tuo gruppo/bolla, è una buona idea indossare una mascherina sul bus scolastico. Se usi un autobus pubblico o un treno, dovresti cercare di stare a 2 metri di distanza dagli altri passeggeri e indossare una mascherina se hai almeno 11 anni.



Mancato progresso scolastico

Molti bambini sono preoccupati e hanno paura di essere rimasti indietro mentre sono rimasti a casa. Ricorda: molti tuoi compagni probabilmente hanno le tue stesse paure perché sono dovuti rimanere a casa per sei mesi.

Il governo ha concesso dei soldi alle scuole per aiutare i bambini a recuperare quello che non hanno imparato. Puoi chiedere alla tua mamma, al tuo papà o alla persona che si prende cura di te di chiedere alla scuola come è possibile aiutarti, se sei preoccupato.

Cosa puoi fare se sei preoccupato

Come ti senti?

Cosa ti riempie di entusiasmo? Scrivilo qui:

Cosa ti preoccupa? Scrivilo qui:

Puoi mostrare le tue risposte a un adulto (come la mamma, il papà, la persona che si prende cura di te) in modo che possano parlarne con te. A volte ci preoccupiamo per qualcosa di nuovo perché non sappiamo come sarà. Quando poi succede, non è tanto male quanto temevamo. Ci eravamo preoccupati per niente!

È una buona idea essere preparati. Chiedi alla tua scuola di dirti le cose che saranno diverse. Puoi pensare a questi cambiamenti e così, quando tornerai a scuola, sarai preparato.

Con chi puoi parlare

Se nella tua scuola c'è uno psicologo, è lì per ascoltarti e aiutarti.

Childline offre assistenza online e telefonica:

www.childline.org.uk

0800 1111

Alcuni consigli per l'igiene

Dobbiamo tutti lavarci spesso le mani.

Fai clic sul video qui sotto Ti mostra come lavare bene le mani.



Quando tossiamo o starnutiamo, possiamo far ammalare gli altri.

Ricorda:



Tossisci o starnutisci
in un fazzoletto di carta



Getta il fazzoletto
nel cestino



Lavati molto
bene le mani

Questa guida è un adattamento a cura di

The Bell Foundation
Red Cross Lane
Cambridge
CB2 0QU
Regno Unito

E-mail: info@bell-foundation.org.uk
Visita: www.bell-foundation.org.uk
Twitter: @BellFoundation

della guida originale pubblicata da

Children's Commissioner for England
Sanctuary Buildings
20 Great Smith Street
Londra SW1P 3BT

Tel: 020 7783 8330
E-mail: info.request@childrenscommissioner.gov.uk
Visita: www.childrenscommissioner.gov.uk
Twitter: @ChildrensComm

The Bell Foundation

Hillscross
Red Cross Lane
Cambridge
CB2 0QU

www.bell-foundation.org.uk

Copyright

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta in qualsiasi forma (inclusa la fotocopia o la memorizzazione su qualsiasi supporto con mezzi elettronici e in maniera transitoria o accidentale per un uso diverso di questa pubblicazione) senza l'autorizzazione scritta del detentore del copyright. Le richieste di autorizzazione scritta da parte del detentore del copyright per la riproduzione di qualsiasi parte di questa pubblicazione devono essere indirizzate all'editore.

Copyright © The Bell Educational Trust Limited (nome commerciale: The Bell Foundation)

The Bell Educational Trust Limited è una società benefica a responsabilità limitata da garanzia (registrazione numero 1048465), costituita il 5 aprile 1972, e un ente di beneficenza registrato presso la Charity Commission (registrazione numero 311585).